

II - 16. Милованка

Адам Міцкевич
Adam Mickiewicz

Mylovanka - My Beloved

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Allegro alla Mazurka

Форте-піано

ф-п

Tempo di Mazurka, ma non troppo

9

1. Мо - я ми - ло - ван - ко, як - ча - сом - жар - тли - во
1. Mo - ja ty - lo - van - ko, jak - cha - som - zhar - tly - vo

Tempo di Mazurka, ma non troppo

ф-п

13

поч - неш ще - бе - та - ти, ще - бе - та - ти, спі - ва - ти,
poch-nesh shche - be - ta - ty, shche-be - ta - ty, spi - va - ty,

ф-п

17

та так же вор - ко - чеш, ще - бе - чеш знад - ли - во,
ta tak xhe vor - ko - vesh, shche - be - chem znad - ly - vo,

ф-п

21

pf
 що й сло - во не хтів би, не хтів би вте - ря - ти.
shcho j slo - vo ne khtiv by, ne khtiv by vte - rja - ty.

ф-п

25

Од - мо - вить, спи - ни - ти не зва - жу я ду - ха,
Od - to - vut', spy - nu - ty ne zva - zhu ja du - kha,

ф-п

29

cresc. espr.
 у - се б тіль - ки слу - хав, у - се б тіль - ки слу - хав,
u - se b til' - ky slu - khav, u - se b til' - ky slu - khav,

poco f
 ф-п

33

*cresc**f ten.*

у - се б тіль - ки слу - хав, та слу - хав, та слу - хав!
u - se b til' - ky slu - khav, ta slu - khav, ta slu - khav!

Ф-П

 Piano accompaniment in treble and bass clefs. The right hand features a melodic line with slurs and a fermata. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

37

Allegro

Ф-П

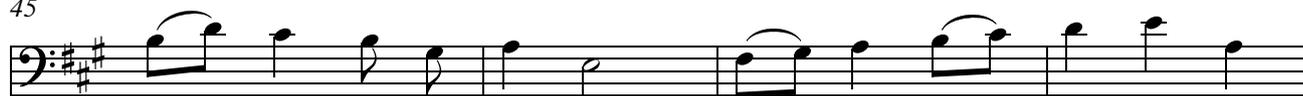
 Piano accompaniment in treble and bass clefs. The tempo is marked Allegro. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents.

41

Ф-П

 Piano accompaniment in treble and bass clefs. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has chords and a bass line.
Tempo di Mazurka, ma non troppo

45

cresc.

2. Як__ жва - ві ж ті ре - чи, о - чи - ці__ за - гра - ють,
 2. *Jak__ zhva - vi zh ti re - chi, o - chy - tsi__ za - hra - jut',*

Tempo di Mazurka, ma non troppo

Ф-П

 Piano accompaniment in treble and bass clefs. The tempo is marked Tempo di Mazurka, ma non troppo. The right hand has a characteristic mazurka rhythm with slurs and accents.

49

f

і щіч - ки за - ша - рять - ся, — за - ша - рять - ся ми - ло.
i shchich - ky za - sha - rjat' - sja, — za - sha - rjat' - sja my - lo.

ф-п *cresc.*

53

А зуб - ки за - бли - щуть, мов — пер - ли в ко - ра - лях,
A zub - ky za - bly - shchut', mov — per - ly v ko - ra - ljakh,

ф-п *sf*

57

pf

то - ді вже — і — слу - хать, вже — й слу - хать не си - ла:
to - di vzhe — i — slu - khat', vzhe — j slu - khat' ne sy - la:

ф-п *sf*

61

о - чей не зве - ду я і — ма - ю жа - да - ти
o - chej ne zve - du ja i — ta - ju zha - da - ty

ф-п *sf*

65 *cresc.* *espr.*

од - не - ці - лу - ва - ти, од - не ці - лу - вать, _____
 od - ne - tsi - lu - va - ty, od - ne tsi - lu - vat', _____

Ф-П *poco f*

69 *cresc* *f ten.*

од - не ці - лу - вать, ці - лу - вать, ці - лу - ва - ти!
 od - ne tsi - lu - vat', tsi - lu - vat', tsi - lu - va - ty!

Ф-П *cresc.* *ten.* *f colla parte*

73 *Allegro* *f*

Ф-П *f*